

Zeitschrift: Pestalozzi-Kalender

Herausgeber: Pro Juventute

Band: 44 (1951)

Heft: [1]: Schülerinnen

Rubrik: Trachten für die Puppe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Puppen mit
Trachten aus al-
ler Welt. Zwei

New-Yorkerinnen haben diese prachtvollen Kleider samt Schmuck, Schuhe usw. in genauer Nachbildung der Originaltrachten angefertigt.

TRACHTEN FÜR DIE PUPPE

Dieses Jahr möchten wir dir die Anregung geben, für deine Puppe eine oder mehrere Trachten anzufertigen. Vielleicht begeisterst du noch einige Kameradinnen für diese Idee; jede kann eine Tracht aus einer andern Gegend wählen. Nachfolgend ist die Anfertigung einer Werktagstracht von Zürich-Land beschrieben. Die dazugehörigen Schnittmuster lassen sich mit kleinen Abänderungen für zahlreiche andere Trachten verwenden. Zu Hause, in der Schule oder bei einer der vielen Trachtengruppen könnt ihr euch Ratschläge und evtl. Vorlagen geben lassen. Wäre es nicht schön, an einem Schulfestchen oder Bazar die selbstangefertigten Trachten als hübsche Gruppe auszustellen?



Puppen in Schweizer Trachten. Kleine Puppe in der Werktagstracht von Zürich-Land. Grosse Puppe links in Baselbieter Werktagstracht, rechts in Thurgauer Sonntagstracht.

ZÜRI-LANDTRACHT

für 37 cm hohe Puppe

Material. Röckli: 25 cm Blaudruck (blauer Stoff mit weissen Blümli).

Schürzli: 22 cm hoch, 25 cm breit, gestreiftes Halbleinen.

Hemdhösli: 25 cm weisser Baumwollstoff.

5 Knöpfli, etwas weisses Häkelgarn.

Arbeitsgang. Röckli schneiden, 19 cm hoch, 55 cm weit. Daneben zweimal übereinander das Mieder. Dieses wird in einer Tour mit feinem Stich und schmalen Nähtchen ringsum genäht (unten offen lassen), dann gestürzt und die Achseln mit kleinen Stichen zusammengenäht. Schlitz vorne am Röckli säumen, ringsum einreihen, zwischen das Mieder fas-



Vier Puppen in schmucken Trachten. Von links nach rechts:
Siamesin, Dame aus Irak, tschechische Bäuerin und Ägypterin.

sen. Saum 2 cm breit steppen. Das Mieder mit 3 Perlmutt-knöpfli und Riegeli schliessen.

Hemdhösli. Nach Muster zuschneiden, den Rückenschlitz schmal säumen, Achseln und Seiten mit Kehrnahtli schlies-sen. Am Hals schmales Säumli nähen, dann weiss umhäkeln, mit Kördeli aus Luftmaschen vorn binden. Am Hals hinten 1 Knopf mit Riegeli. Ärmeli vorn schmales Säumli, dann zirka 1 cm weiter innen einreihen oder kleine Fältli legen, dass das Ärmeli noch 8 cm weit ist. Längsnaht machen, oben ein-reihen, einnähen. Hösli, Beinsäumli und unten zusammen-nähen.

Schürzli. 18 cm hoch und 25 cm breit schneiden. Seitliche Säumli nähen, oben einreihen auf 14 cm; zwischen Gürteli nähen, welches 4 cm breit und 25 cm weit geschnitten wird. Mit Knopf und Riegeli schliessen; Länge nach Röckli an-passen.